



ÜBER DEN TELLERRAND

CAFÉ IM EINSTEIN 28

SPEISEN & GETRÄNKE

# HERZLICH WILLKOMMEN

Über den Tellerrand ist ein besonderes Café. Bei uns arbeiten Menschen mit und ohne Fluchterfahrung gemeinsam, damit alle unsere Gäste grenzenlos genießen können.

Unser Café ist ein Ort, an dem sich Menschen unterschiedlicher Herkunft und Kulturen bei Butterbreze und Baklava, Hummus und Obatzda begegnen. Wir glauben ans Kennenlernen über gutes Essen und an einen Austausch auf Augenhöhe zwischen Kulturen.

Lasst uns gemeinsam über den Tellerrand schauen und grenzenlos genießen!

## 3 PREISE:

ALLE ZAHLEN DANK UNSERER SOZIALEN PREISSPANNE DEN PREIS, DER AM BESTEN ZUR EIGENEN LEBENSITUATION PASST.



### SCHMALER TALER

Schön, dass Du da bist!  
Wenn Dein Budget knapp ist, kein Problem: Zahl einfach den kleinen Preis.



### FAIRER DEAL

Ein fairer Deal zwischen Dir und uns: Der faire Preis für Dich heißt Kostendeckung für uns.



### ZUKUNFTSFUTTER

Danke, dass Du uns mit dieser Preiswahl unterstützt! Dein Beitrag für den guten Zweck\*.

In unserer Speisekarte erkennst Du unsere Gerichte, die eine soziale Preisspanne haben, an den oben stehenden Symbolen für den schmalen Taler, den fairen Deal und unser Zukunftsfutter.

\*Wir wollen nachhaltige Wirkung erzielen. Denn Nachhaltigkeit und Integration gehören für uns zusammen. Wir wollen für unsere Mitarbeiter\*innen nicht nur Arbeitgeber\*innen sondern auch Wegbegleiter\*innen für die Zukunft sein. Dein Extrabeitrag unterstützt uns dabei. Wenn Du Fragen dazu hast, wende Dich gern an uns!

# WOCHENKARTE

MO 30.05. - FR 03.06.

>> HIER <<  
BESTELLEN

3 Preise? - Unsere  
**SOZIALE PREISSPANNE**  
ermöglicht es Dir zu zahlen,  
was du kannst!



Euro

## VEGGIE

### **KIK WOT** (vegan)

äthiopische Kichererbsen in Kurkuma-Curry-Soße,  
serviert mit Mahmood-Reis

7,00 | 9,50 | 12,00

### **HARISSA-BULGUR** (vegan)

buntes Gemüse in leicht pikanter Tomatensoße mit Bulgur

7,50 | 10,00 | 12,50

### **GEMÜSELASAGNE**

mit Mozzarella bambini und bunt gemischtem Beilagensalat

7,50 | 10,00 | 12,50

## FLEISCHGERICHT

Unser Fleisch beziehen wir von der BIOMETZGEREI PICHLER in Geretsried

### **HÄHNCHENCURRY**

mit grüner & roter Paprika, Ingwer, Koriander & Kokosmilch,  
serviert mit Reis

10,50 | 13,00 | 15,50

## SUPPEN & SALATE

### **SYRISCHE LINSENSUPPE** (vegan)

mit Zitrone, Chili und Kreuzkümmel

klein 4,90  
groß 6,50

### **WASSERMELONEN-GAZPACHO** (vegan)

mit frischer Minze

klein 4,90  
groß 6,50

# DAS GIBT'S IMMER



## **FATTOUSH-SALAT**

grüner Blattsalat mit Tomaten, Minze, Granatapfelkernen & frittiertem Fladenbrot

Euro  
6,50 | 9,00 | 11,50

## **SALATTELLER MIT FALAFEL**

gemischter Salat mit hausgemachten frittierten Kichererbsen-Bällchen

7,50 | 10,00 | 12,50

## **SALATTELLER MIT HALLOUMI**

gemischter Salat mit gebratenem Halloumi & Balsamico-Senf-Vinaigrette

8,50 | 11,00 | 13,50

## **SABICH**

gebratene Aubergine, Hummus & Ei, mit Salat, Mango-Chutney & Joghurt-Sesam-Dip auf arabischem Fladenbrot

7,50 | 10,00 | 12,50

## **FALAFEL-TELLER**

hausgemachte Falafel-Bällchen mit Hummus, Baba Ghanoush, Muhammara, Tabouleh-Salat & Fladenbrot

7,50 | 10,00 | 12,50

## **MAROKKANISCHES LAMMGULASCH**

mit Honig, Pflaumen & Mandelsplittern, serviert mit Mahmood-Reis & Joghurt-Soße

10,50 | 13,00 | 15,50

Unser Fleisch beziehen wir von der BIOMETZGEREI PICHLER in Geretsried.

## **KLEINER BEILAGENSALAT**

kleiner gemischter Salat mit Balsamico-Senf-Vinaigrette

4,90

# WRAPS & KLEINIGKEITEN

## WRAPS IM ARABISCHEN FLADENBROT

### **FALAFEL-SANDWICH**

Wrap gefüllt mit Hummus, Falafel, Essiggurke, Salat, Gurke, Tomate, Minze & Joghurt-Sesam-Soße

Euro

6,50

### **FALAFEL-HALLOUMI-SANDWICH**

Wrap gefüllt mit Hummus, Falafel, Halloumi, Essiggurke, Salat, Gurke, Tomate, Minze & Joghurt-Sesam-Soße

7,50

### **HALLOUMI-SANDWICH**

Wrap gefüllt mit Hummus, Halloumi, knusprigen Brotchips, Essiggurke, Rotkraut, Minze & Joghurt-Sesam-Soße

7,50

## KLEINIGKEITEN & VORSPEISEN

### **FALAFEL-QUARTETT**

vier Falafel mit Joghurt-Sesam-Dip

4,50

### **DREIERLEI DIPS** (vegan)

Hummus, Baba Ghanoush & Muhammara mit Pide-Brot

5,50

### **ÄTHIOPISCHE SAMBUSA**

drei frittierte Teigtaschen gefüllt mit Linsen, Karotten & Lauch, dazu Joghurt-Sesam-Chili-Dip

5,50

# SOMMER DRINKS

## MIT & OHNE ALKOHOLO

### OHNE ALKOHOLO

	Euro		EUR
<b>Affogato</b>	4,10	<b>Frische Tees</b>	
Espresso auf Vanilleeis		- Ingwer	3,70
		- Minze	3,70
<b>Iced Cappuccino</b>	3,10	- Zitrone	3,70
		- Ingwer-Minze-Zitrone	3,90
<b>Iced Coffee</b>	3,90		
mit Kadamom & Zimt			
<b>Iced Chocolate</b>	3,90		
<b>Espresso Tonic</b>	4,90		

### DRINKS AUF EIS - MIT ALKOHOLO

<b>Gin Tonic</b>	Liter	Euro
The Duke Gin Munc (4 cl) & Aqua Monaco Tonic Water auf Eis & mit frischer Zitrone	0,33l	8,50
<b>Munic Mule</b>	0,33 l	8,50
The Duke Gin Munc (4 cl) & Aqua Monaco Ginger Beer auf Eis & garniert mit frischer Gurke		
<b>Grappa Nonino</b>	0,2 cl	4,90
	0,4 cl	7,90

# ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

## HEISS- & KALTGETRÄNKE

### KAFFEE-SPEZIALITÄTEN

	Euro
<b>Espresso</b>	2,30
<b>Espresso doppio</b>	2,90
<b>Espresso macchiato</b>	2,60
<b>Kaffee</b>	2,50
<b>Kaffee, groß</b>	3,50
<b>Cappuccino</b>	3,10
<b>Cappuccino, groß</b>	4,20
<b>Latte Macchiato</b>	3,90
<b>Milchkaffee</b>	3,90
<b>Chai Latte</b> <small>g) 8) 12)</small>	3,90
<b>Heiße Schokolade</b> <small>g)</small>	3,90

Wir verwenden Bio-Milch. Als Alternative zu Kuhmilch bieten wir für einen Aufpreis von 0,20 € Hafermilch an.

### CHARITEA

<b>Jede Sorte</b>	2,90
african summer   arabian mint ceylon breakfast   chamomile clean green   ginger lemon green himalaya   happy belly masala chai   oriental nights red rooibos   wild fruit	

### ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

	Liter	Euro
<b>Tafelwasser</b> still   mit Sprudel	0,5	3,20

### SAFTSCHORLE

<b>Saftschorle</b>	0,33	3,50
Chiemseer Bio Schorle Apfel-Johannisbeerschorle Apfelsaftschorle, naturtrüb		
<b>Saftschorle der Woche</b> von Wolfra	0,5	3,50

### SELBSTGEMACHTE LIMONADE

<b>Hibiskus-Limonade</b>	0,33	3,50
mit Hibiskus-Sirup, Zitronensaft, Zitrone & frischer Minze	0,5	4,50

### SOFTDRINK & LIMONADE

<b>Eizbach-Limonade</b>	0,33	3,20
Cola. Cola-Mix Orange, Rosenblüte		
<b>ChariTea</b>	0,33	3,50
mate   red mint - sugarfree		
<b>Lemonaid</b>	0,33	3,50
Ingwer   Maracuja Blutorange   Limette		
<b>Aqua Monaco</b>	0,23	3,50
Ginger Beer   Tonic Water		

# ALKOHOOLISCHE GETRÄNKE

## APERITIF

	Liter	Euro
<b>Aperol Spritz</b> mit Prosecco, Aperol, Wasser & Orange	0,25	6,90
<b>Tellerrand-Spritz</b> mit Prosecco, Hibiskussirup, Wasser, Zitrone & frischer Minze	0,25	6,90
<b>Gingerol</b> mit Prosecco, Ginger Beer, Wasser & Ingwer	0,25	7,50

## BIER

	Liter	Euro
<b>Augustiner</b> <sup>a)</sup> Helles	0,5	3,60
<b>Neumarkter Lammsbräu</b> <sup>a)</sup> Pils   Bio	0,33	3,50
<b>Neumarkter Lammsbräu</b> <sup>a)</sup> Pils   alkoholfrei   Bio	0,33	3,50
<b>Neumarkter Lammsbräu</b> <sup>a)</sup> Radler   Bio	0,5	3,80
<b>Paulaner</b> <sup>a)</sup> Weißbier	0,5	3,90
<b>Paulaner Weißbier</b> <sup>a)</sup> alkoholfrei	0,5	3,90



# ALKOHOOLISCHE GETRÄNKE

## WEIN

### WEISSWEIN

	Liter	Euro
<b>Chardonnay</b> <sup>n)</sup>	0,2	5,90
2017   Birnbreier QbA feinherb, trocken-fruchtig, angenehme Säure	0,75	21,00
<b>Weißburgunder</b> <sup>n)</sup>	0,2	6,50
2018   Heitlinger   Bio   fein-fruchtig	0,75	23,00
<b>MUTMACHA!</b> <sup>n)</sup>	0,75	21,00
2019   Riesling trocken		
<b>Silvaner</b> <sup>n)</sup>	0,75	25,00
2018   Muschelkalk (mineralisch)		

### ROSÉWEIN

<b>MUTMACHA!</b> <sup>n)</sup>	0,2	5,90
2019   Der Rosé Bender   trocken	0,75	21,00

### ROTWEIN

<b>Spätburgunder</b> <sup>n)</sup>	0,2	5,90
2019   Birnbreier   trockener Landwein, schöne Fruchttöne	0,75	21,00
<b>Regent</b> <sup>n)</sup>	0,2	6,50
2019   Birnbreier   QbA   trocken, fruchtige Kirschnote	0,75	23,00
<b>MUTMACHA!</b> <sup>n)</sup>	0,75	21,00
2018   Rotwein-Cuvée   trocken		

# INFORMATIONEN

## ZUSATZSTOFFE

- 1) mit Konservierungsstoff
- 2) mit Farbstoff
- 3) mit Antioxidationsmittel
- 4) mit Süßungsmittel Saccharin
- 5) mit Süßungsmittel Cyclamat
- 6) mit Süßungsmittel Aspartam
- 7) mit Süßungsmittel Acesulfam
- 8) mit Phosphat
- 9) geschwefelt
- 10) chininhaltig
- 11) koffeinhaltig
- 12) mit Geschmacksverstärker
- 13) geschwärzt
- 14) gewachst
- 15) gentechnisch verändert

## ALLERGENE

- a) glutenhaltiges Getreide
- b) Krebstiere
- c) Eier
- d) Fische
- e) Erdnüsse
- f) Sojabohnen
- g) Milch (inkl. Laktose)
- h) Schalenfrüchte
- i) Sellerie
- j) Senf
- k) Sesamsamen
- l) Lupinen
- m) Weichtiere
- n) Schwefeldioxid & Sulphite

Informationen über Allergene und Zusatzstoffe in unseren Speisen erhältst Du auf Nachfrage bei unserem Servicepersonal. Sehr gern können wir Dir auch eine schriftliche Dokumentation aushändigen. Frag einfach bei unseren Mitarbeiter\*innen danach. Trotz sorgfältiger Herstellung unserer Speisen können neben den ausgewiesenen Allergenen und Zusatzstoffen Spuren von anderen Stoffen enthalten sein, die im Produktionsprozess in der Küche verwendet werden.

## TAKE AWAY & TELLERRANDO

Speisen & Getränke zum Mitnehmen und Liefern bieten wir weiterhin zu unseren Öffnungszeiten an. Wir verwenden das nachhaltige Mehrweg-Pfandsystem von reCIRCLE. Weitere Informationen findest du auf unserer Homepage.

## WO? UNSERE ADRESSE

**Über den Tellerrand GmbH**  
Einsteinstraße 28  
81675 München

info@ueberdentellerrand.cafe  
Tel. +49 (0) 89 89081965  
www.ueberdentellerrand.cafe

## WANN? ÖFFNUNGSZEITEN

**Montag - Dienstag** 09.00 - 17.00 Uhr  
**Mittwoch - Freitag** 09.00 - 22.00 Uhr

Samstags, sonn- und feiertags  
geschlossen.

Über Änderungen halten wir Dich auf  
unserer Homepage und Instagram auf  
dem Laufenden.

#MAKETHEWORLDABETTERPLATE

# Willkommen liebe Gäste!

Wir freuen uns sehr, Sie wieder bei uns begrüßen zu dürfen!

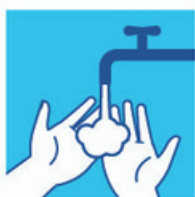
Der Schutz unserer Gäste und Mitarbeiter ist uns sehr wichtig. Mit Sorgfalt in allen Bereichen und strenger Hygiene werden wir unserer Mitverantwortung für die Eindämmung des Coronavirus gerecht. Bitte unterstützen Sie uns dabei und halten Sie die Verhaltensregeln konsequent ein. Mit Ihrer Umsicht schützen Sie sich selbst, die anderen Gäste und Ihre Gastgeberinnen und Gastgeber!



Mindestabstand  
1,5 m wahren



Registrierungspflicht  
beachten



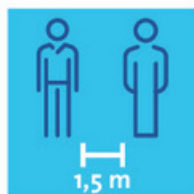
Händehygiene einhalten



Nies- und  
Hustenetikette wahren



Kontaktbeschränkungen  
beachten



Abstände auch auf  
Wegen und im Toiletten-  
bereich einhalten



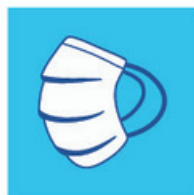
Auf Umarmungen  
und Händeschütteln  
verzichten



Nach Möglichkeit  
kontaktlos zahlen



Bei Kontakt zu  
Erkrankten oder  
Krankheitsanzeichen  
auf Besuch verzichten



FFP2-Maske tragen,  
außer am Tisch